

Amadeo Vives

Canciones
epigramáticas

PRINTED IN SPAIN

AMADEO VIVES

CANCIONES EPIGRAMÁTICAS

PARA CANTO Y PIANO

	<u>Págs.</u>
I. No vayas, Gil, al sotillo . . . Góngora	1
II. La molinera	13
III. El galán y la casada.	19
IV. ¡Válgame Dios, que los ánsares vuelan!	29
V. Vida del muchacho	34
VI. Madre, la mi madre	46
VII. Ella, yo y un genovés	51
VIII. Que soy niña y tengo miedo. Anónimo	63
IX. El retrato de Isabela	66
X. Preciosa, dice la buenaventura Cervantes	70
XI. El amor y los ojos	85
XII. La presumida	90
XIII. ¡Alza, hola!	94

Fijo: Ptas. 12'50



UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA - EDITORES
MADRID

Carrera San Jerónimo, 30 : Preciados, 5
Apartado 177

CASAS EN BILBAO, BARCELONA, VALENCIA,
SANTANDER, ALICANTE, ALBACETE y PARÍS

Tous droits d'exécution publique de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays y compris le Suède, la Norvege et le Danemarck.—Copyright by Unión Musical Española

ESCRITAS PARA SER INTERPRETADAS POR

AMALIA ISAURA

«EN CUYA ALMA ANIDAN
TODAS LAS GRACIAS»¹

Y DEDICADAS A
LA MISMA



Platón, hablando de Aristófanes.

No vayas, Gil, al sotillo

No vayas, Gil, al sotillo;

Que yo sé

Quien novio al sotillo fué,

Que volvió hecho novillo.

Gil, si es que al sotillo vas,

Mucho en la jornada pierdes;

Verás sus álamos verdes,

Y alcornoque volverás;

Allá en el sotillo oirás

De algún ruiseñor las quejas,

Y en tu casa a las cornejas,

Y ya tal vez al cuclillo.

No vayas, Gil, etc.

Al sotillo floreciente

No vayas, Gil, sin temores,

Pues mientras miras sus flores

Te enraman toda la frente;

Hasta el agua transparente

Te dirá tu perdición,

Viendo en ella tu armazón,

Que es más que la de un castillo

No vayas, Gil, etc.

Mas si vas determinado,

Y allá te piensas holgar,

Procura no merendar

Desto que llaman venado;

De aquel vino celebrado

De Toro no has de beber,

Por no dar de qué entender

Al uno y otro corrillo.

No vayas, Gil, al sotillo;

Que yo sé

Quien novio al sotillo fué,

Que volvió hecho novillo.

(GÓNGORA, letrilla LVI)

La molinera

Solta que andaba

El mi molinó;

Solta que andaba,

Y ahora no.

En mi edad primera,

Cuando la alegría

En mí florecía

De la primavera,

Quiso molinera

Hacerme el amor.

Solta que andaba, etc.

Liciones me daba,

Y de cuando en cuando

La piedra picando,

A todo picaba;

Tanto, que volaba

Con la picazón.

Solta que andaba, etc.

Era tan bonito

Mi molino, y tal,

Que no había caudal

Que fuese tan rico;

Era chiquitico

Y como una flor.

Solta que andaba, etc.

Con cualquier corriente

Molía su grano,

Trayendo a una mano

Al flaco y valiente,

Y jamás de gente

Vacío se vió.

Solta que andaba, etc.

Hacia una harina

Tan blanca y picante,

Que en un mismo instante

Ciega y encamina;

Y era peregrina

Hasta en el olor.

Solta que andaba, etc.

Era muy de ver

Cuán enharinados

Hasta en los salvados

Todos querían ser;

Todo era moler

Con la presunción.
Solta que andaba, etc.
Vino una avenida
Que con el caudal
Dió en el hospital,
Y quedé perdida.
Ya lo presumida
En mí se acabó.
Solta que andaba, etc.
Tarde me arrepiento
De no haber molido
El grano escogido
Que arrojaba al viento.

El conocimiento
Tarde a mí llegó.
Solta que andaba, etc.
En su lozanía
No fie ninguna,
Que apaga la luna
Cuanto enciende el día.
Quien del tiempo fia,
Mire cuál estoy.
Solta que andaba
El mi molinó;
Solta que andaba
Y ahora no.

(TRILLO Y FIGUEROA: *Composiciones varias, letrilla X*)

El galán y la casada

(CANCIÓN)

Que de la casada hermosa
Ande el alma cosquillosa,
Y que al fin su red me enlace,
Que me place;
Pero que ella libre viva
Cuando en hierros me cautiva,
Que son a sus pies de cera,
Guarda fuera.
Que se ponga a la ventana,
Dando a entender muy lozana
Que nadie la satisface,
Que me place;
Mas que sea en su balcón,
Cual tablilla de mesón,
Que da posada a cualquiera,
Guarda fuera.
Que a la comedia algún día
Vaya con licencia mía,
Aunque allí su papel hace,
Que me place;
Mas que equívoca de faldas,
Haga a dos visos espaldas,
Cual si yo no lo entendiera,
Guarda fuera.

Que ya del amor cansada,
Como a vida sepultada,
Diga: *Requiescat in pace,*
Que me place;
Mas que me tenga por muerto
Cuando a otro le hace cierto,
Y luego que yo la quiera,
Guarda fuera.
Que tenga confesor viejo,
Adonde como en espejo
Enmiende los yerros que hace,
Que me place;
Pero que le tenga mozo,
Para que con este embozo
Me sirva a mí de contera,
Guarda fuera.
Que la ferie su marido
Los dulces, joya y vestido
Con que nuestras bodas trace,
Que me place;
Mas que, por mudar de porte,
Con un figurón de corte
Entapice la pollera,
Guarda fuera.

(TRILLO Y FIGUEROA: *Composiciones varias, sátira II*)

¡Válgame Dios, que los ánsares vuelan!

(TROVADA)

¡Válgame Dios, que los ánsares vuelan!
¡Válgame Dios, que saben volar!

Andando en el suelo
Vide un ánsar chico,
Y alzando su pico,
Vino a mí de vuelo.
Dióme un gran consuelo
De verle alear.

¡Válgame Dios!, etc.

El ánsar gracioso
Comenzó a picarme,
Y aun a enamorarme
Su pico amoroso;
Mas como alevoso
Volvióme a dejar.

¡Válgame Dios!, etc.

Era tan bonico,
Que me dejó en calma,
Dando gusto al alma
Su agraciado pico,
Pues era, aunque chico
Grande en el picar.

¡Válgame Dios!, etc.

Más quisiera yo
Nunca haberle visto,
Pues dulce le asisto
Y crüel huyó:
Sólo me dejó
Que sentir y amar.

¡Válgame Dios, que los ánsares vuelan!
¡Válgame Dios, que saben volar!

(TRILLO Y FIGUEROA. Ietrilla III)

Vida del muchacho

(ROMANCE CORTO)

Hermana Marica,
Mañana que es fiesta,
No irás tú a la miga,
Ni yo iré a la escuela.
Pondraste el corpiño
Y la saya buena,
Cabezón labrado,
Toca y albanega.
Y a mí me pondrán
Mi camisa nueva,
Sayo de palmilla,
Media de estameña.
Y si hace bueno,
Traeré la montera
Que me dió la Pascua
Mi señora abuela,
Y el estadal rojo,
Con lo que le cuelga,
Que trujo el vecino
Cuando fué a la feria.
Iremos a misa,
Veremos la iglesia:
Darános un cuarto
Mi tía la ollera.

Compraremos del,
Que nadie lo sepa,
Chochos y garbanzos
Para la merienda.
Y en la tardecita
En nuestra plazuela,
Jugaré yo al toro,
Y tú a las muñecas
Con las dos hermanas
Juana y Madalena,
Y las dos primillas
Marica y la tuerta.
Y si quiere madre
Dar las castañetas,
Podrás tanto de ello
Bailar en la puerta.
Y al son del adufe
Cantará Andregüela:
«No me aprovecharon,
Mi madre las hierbas.»
Y yo de papel
Haré una librea
Teñida con moras,
Porque bien parezca,

Y una caperuza
Con muchas almendras.
Pondré por penacho
Las dos plumas negras
Del rabo del gallo
Que acullá en la guerra
Anaranjeamos
Las carnestolendas:
Y en la caña larga
Pondré una bandera
Con dos borlas blancas
En sus tranzaderas.
Y en mi caballito
Pondré una cabeza
De guadamecí,
Dos hilos por riendas.

Y entraré en la calle
Haciendo corbetas,
Yo y otros del barrio,
Que son más de treinta.
Jugaremos cañas
Junto a la plazuela,
Porque Bartolilla
Salga acá y nos vea:
Bartola la hija
De la panadera,
La que suele darme
Tortas con manteca.
Porque algunas veces
Hacemos yo y ella
Mil bellaquerías
Detrás de la puerta.

GÓNGORA

Madre, la mi madre

(COPLA)

*Madre, la mi madre,
Guardas me ponéis;
Que si yo no me guardo,
No me guardaréis.*

Dicen que está escrito,
Y con gran razón,
Ser la privación
Causa de apetito.
Crece en infinito
Encerrado amor;
Por eso es mejor
Que no me encerréis;
Que si yo, etc.

Si la voluntad
Por sí no se guarda,
No le harán la guarda
Miedo o calidad.
Romperá en verdad
Por la misma muerte
Hasta hallar la suerte
Que vos no entendéis;
Que si yo, etc.

Quien tiene costumbre
De ser amorosa,
Como mariposa
Se irá tras su lumbre.
Aunque muchedumbre
De guardas la pongan
Y aunque más propongan
De hacer lo que hacéis;
Que si yo, etc.

Es de tal manera
La fuerza amorosa,
Que a la más hermosa
La vuelve en quimera.
El pecho de cera,
De fuego la gana.
Las manos de lana,
De fieltro los pies.
*Que si yo no me guardo,
Mal me guardaréis.*

(CERVANTES: De *El celoso extremeño*)

Ella, yo y un genovés

*A la que causó la llaga
Que en mi corazón renuevo
Yo la quiero como debo,
Y un genovés como paga.*

Ved en qué vendrá a parar.
Comptiendo su poder,
Haciendo yo mi deber,
Y él haciendo su pagar.

Mal en oponerme hago,
Siendo de bolsa tan leve,
A quien ni teme ni debe,
Yo, que ni temo ni pago.

Cuando mi talego amaga
El suyo, de fruto nuevo,
*Yo la quiero como debo,
Y un genovés como paga.*

Si la veo en su posada
Con el genovés Cupido,
Estoy yo como vendido,
Ella está como comprada

Mirad, pues, a quién oira,
Si en el reloj que regala,
Mi mano es la que señala
Y la suya la que da.

Toda mi dicha se estraga
Por cuantos caminos pruebo
*Yo la quiero como debo,
Y un genovés como paga*

¿Cómo la podré agradar
Los deseos avarientos,
Si voy a contarla cuentos,
Y él da cuentos a contar?

Él da joyas; yo, billetes;
Y andamos por los lugares,
Él con dares y tomares,
Yo con dimes y diretes.

De mí se esconde por plaga
A él lo busca por cebo;
*Yo la quiero como debo,
Y un genovés como paga.*

(QUEVEDO, letrilla satírica)

Que soy niña y tengo miedo

(ROMANCE)

Ten, Amor, el arco quedo,
Que soy niña, y tengo miedo.

Dicen que amor ha vencido
A las deidades mayores,
Y que de sus pasadores,
Cielo y tierra está ofendido;
Y habiendo aquesto sabido
No es mucho temer su enredo,
Que soy niña, y tengo miedo.

Unos dicen el estrago,
Que en Píramo y Tisbe hiciste;
Otros cuán tirano fuiste

Con la reina de Cartago;
Y viendo que das tal pago,
Atemorizada quedo,
Que soy niña, y tengo miedo.

No es, Amor, mi condición
para sufrir tus temores,
Tus engaños, tus terrores,
Tus celos y compasión;
Y en esta jurisdicción
No me cogerás, si puedo,
Que soy niña, y tengo miedo.

(AUTOR DESCONOCIDO, siglo XVI)

El retrato de Isabela

(COPLA)

Óyeme tu retrato,
Niña Isabela,
Salvo ser justo,
Salvo ser propio,
Salvo que hiela.
Linda mata de pelo
Peina tu mano,
Salvo ser poco,
Salvo ser corto,
Salvo ser cano.
Con la luz de tus ojos
A todos pierdes,
Salvo que lloran,
Salvo ser bizcos,
Salvo ser verdes.
Con tu boca preciosa
Nada compite,
Salvo ser grande,
Salvo ser belfa,
Salvo que pide.
Es tu nariz florero
De fino aroma,

Salvo ser fea,
Salvo ser ancha,
Salvo ser roma,
Tus dientes son alhajas
De fino engarce,
Salvo ser pocos,
Salvo ser negros,
Salvo ser grandes.
Tu cintura embellece
Tu linda facha,
Salvo que dobla,
Salvo que tuerce,
Salvo que agacha.
Y el amor que te tengo
Me desconsuela,
Porque eres falsa,
Como tu madre,
Como tu abuela
Este es tu fiel retrato,
Niña Isabela.

(ANÓNIMO, SIGLO XVII)

Preciosa, dice la buenaventura

(CANCIÓN GITANA)

Hermosita, hermosa,
La de las manos de plata,
Más te quiere tu marido
Que el rey de las Alpujarras.
Eres paloma sin hiel,
Però a veces eres brava
Como leona de Orán
O como tigre de Ocaña.
Pero en un tras, en un tris
El enojo se te pasa,
Y quedas como alfeñique
O como cordera mansa.
Riñes mucho y comes poco;
Algo celosita andas;
Que es juguetón el tiniente.
Y quiere arrimar la vara.

Cuando doncella te quiso
Uno de una buena cara;
Que mal hayan los terceros
Que los gustos desbaratan.
Si a dicha tú fueras monja
Hoy tu convento mandarás,
Porque tienes de abadesa
Más de cuatrocientas rayas.
No te lo quiero decir;
Pero poco importa, vaya:
Enviudarás otra vez,
Y otras dos serás casada.
No llores, señora mía;
Que no siempre las gitanas
Decimos el Evangelio;
No llores, señora, acaba.

Como te mueras primero
Que el señor tiniente, basta
Para remediar el daño
De la viudez que amenaza.

Has de heredar, y muy presto,
Hacienda en mucha abundancia;
Tendrás un hijo canónigo;
La iglesia no se señala;

De Toledo no es posible,
Una hija rubia y blanca
Tendrás, que si es religiosa,
También vendrá a ser perlada.

Si tu esposo no se muere
Dentro de cuatro semanas,
Verásle corregidor
De Burgos o Salamanca.

Un lunar tienes: ¡qué lindo!
¡Ay Jesús, qué luna clara!
¡Qué sol, que allá en los antípodas
Escuros valles aclara!

Más de dos ciegos por verle
Dieran más de cuatro blancas.
Agora sí es la risica;
¡Ay, que bien haya esa gracia!

Guárdate de las caídas,
Principalmente de espaldas,
Que suelen ser peligrosas
En las principales damas.

Cosas hay más que decirte:
Si para el viernes me aguardas
Las oírás, que son de gusto,
Y algunas hay de desgracias.

(CERVANTES: De *La Gitanilla*)

El amor y los ojos

(SEGUIDILLAS : LETRAS POPULARES)

A la sala del crimen
Llevé tus ojos,
Porque son dos ladrones
Facinerosos.
Y cuando entraron,
Se ha quejado el regente
Que lo robaron.

Con los ojos del alma
Te estoy mirando;
Y con los de la cara
Disimulando.
Que este es el modo
De que nuestro cariño
Se oculte a todos.

¿Sabes qué es lo que quiero
más que a mi vida?
Pues son tus ojos negros
Que me asesinan.
He de mirarte,
Y con tal que me mires
Aunque me mates,

No me mires, que miran
Que nos miramos;
Miremos la manera
De no mirarnos.
No nos miremos,
Y cuando no nos miren
Nos miraremos.

Si mis ojos te ofenden,
Yo te prometo,
Por que no te molesten,
Amarte ciego.
Mas te suplico,
Que en tal lance me sirvas
De lazarillo.

Fuego y nieve despiden
Tus negros ojos;
Fuego para quien amas,
Nieve a los otros.
Y yo te ruego
Que aunque me hagas cenizas,
Me arrojen fuego.

La presumida

I

Bautizada en San Andrés,
Tanta sal el cura echó,
Que del Rastro a Lavapiés
Nadie campa más que yo.

Y por culpa de la sal
Se perdieron más de mil,
Que no hay moza más cabal
En los bailes de candil.

Al majo más majo
Le pincho y le rajo;
Si es hembra de rumbo,
La agarro y la tumbo,
Y estando debajo
La azoto y la zumbo.

*Que ya saben por acá
Que Bastiana es siempre así,
Y contesta a un «¡alto allá!»
Con un «¡qué se me da a mí!»*

II

Mi cortejo quiere ser
Un usía muy formal,
Que de mí pretende hacer
Una dama principal.

Yo le doy conversación
Y le engaño con el fin
De tratar a un señorón
Con la punta del chapín.

Que al ir por la calle
Luciendo mi talle,
Las capas se tienden,
Los ojos se encienden,
Y en estos madroños
Las almas se prenden.

*Pero ¿quién me prenderá
Si yo siempre me escurrí
Contestando a un «¡alto allá!»
Con un «¡qué se me da a mí?»*

(S. DELGADO: *Boleros del Corral de la Pacheca*)

¡Alza, hola!

(CANCIÓN CHULESCA)

I

Ancha franja de velludo
En la terciada mantilla;
Aire recio, gesto crudo;
Soberana pantorrilla;
Alma atroz; sal española..
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola.

De basilisco es su vista;
Cada mirada es un rayo;
No hay alma que la resista;
Y si mira de soslayo
Y pavonea la cola...
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola

Si algún galán abejorro
Babeando tras ella va,
Se revuelve, tuerce el morro.
Y le responde: ¡arre allá!,
Que no gusto de parola.
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola.

Sobre el suelo, en una esquina
Ella en rábanos entiende,
Y en naranjas de la China.
Todo es fresco lo que vende..
Quedando aparte ella sola.
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola.

II (*)

Roto yo iba por la calle,
Y hecho un miserable trasto
Cuando me prendó su talle,
Y faja hoy de seda gasto.
Y luzco la guirindola.
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola

Por ella en holganza eterna
Vivo como un arcediano;
Triunfo y gasto en la taberna
Me pongo calamocano,
Y me tiendo a la bartola.
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola

Como para mí trabaja,
Muchas veces se amohina,
Mas no saco la navaja
Aunque me trate la endina
Peor que a un bozal de Angola
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola.

Siempre lleva al derredor
De amantes una cohorte;
Mas toda es gente de honor...
¡Pues! Y yo, a estilo de Corte,
Dejo que ruede la bola.
¡Alza, hola!
Vale un mundo mi Manola.

BRETÓN DE LOS HERREROS

(*) Caso de querer cantar esta segunda letra, varíese un poco el valor de las notas, donde éstas no correspondan al acento de las palabras.

"No vayas, Gil, al sotillo"

Letrilla

GÓNGORA. Letrilla LVI.

A. VIVES

Allegretto pesante

CANTO

No va - yas Gil, al so - ti - llo; Que yo sé _____ Quien no - vio al so -

PIANO

ti - llo fué, _____ Que vol - vió _____ he - cho no -

vi - llo. *mf* Gil, siesqueal

so - ti - llo vas, Mu - cho en la jor - na - da

pier - des; Ve - rás sus á - la - mos ver - des

Y al cor - no que vol - ve - rás; A -

p

f

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "Y al cor - no que vol - ve - rás; A -". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). There are also accents and slurs over certain notes.

llá en el so - ti - llo oi - rás De al -

p

f

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with the lyrics "llá en el so - ti - llo oi - rás De al -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic and harmonic patterns. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). There are also accents and slurs over certain notes.

gún rui - se - ñor - las que - jas, Y en tu

p

f

cresc.

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line continues with the lyrics "gún rui - se - ñor - las que - jas, Y en tu". The piano accompaniment continues with similar rhythmic and harmonic patterns. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). There are also accents and slurs over certain notes. A *cresc.* marking is present above the vocal line.

ca - sa a las cor - ne - jas, Y ya tal

f

p *f* *p*

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are 'ca - sa a las cor - ne - jas, Y ya tal'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. It features a complex texture with many beamed notes and rests. Dynamics include a forte (*f*) marking above the vocal line and piano (*p*) markings below the piano accompaniment.

vez al cu - cli - llo. No va - yas, Gil, al so -

mf

f *p*

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with the lyrics 'vez al cu - cli - llo. No va - yas, Gil, al so -'. The piano accompaniment continues with similar complex textures. Dynamics include a mezzo-forte (*mf*) marking above the vocal line and forte (*f*) and piano (*p*) markings below the piano accompaniment.

ti - llo; Que yo sé _____ Quien

f

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line ends with the lyrics 'ti - llo; Que yo sé _____ Quien'. The piano accompaniment concludes with a final chord. A forte (*f*) dynamic marking is present below the piano accompaniment.

no vio al so - ti - llo fué. — Que vol - vió — he - cho no -

vi - llo. — Al so - ti -

llo flo - re - cien - te — No va - yas,

Gil, sin te - mo - res, ___ *f* Pues mientras

mi - ras sus flo - res te en - ra - man *p*

to - da la fren - te; ___ *p* Has - ta

a-gua trans-pa - ren - te *p* Te di - rá

tu per - di - ción, *f* Vien-do en e - lla *mf*

— tu ar - ma - zón, Que es mas que la

deun cas - ti - llo. No va - yas,

Gil, al so - ti - llo; Que _____

yo _____ sé _____ Quien no - vio al so -

ti - llo fué, Que vol - vió

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor), with lyrics "ti - llo fué, Que vol - vió". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

he - cho no - vi - llo.

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line has the lyrics "he - cho no - vi - llo." The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo) in the piano part.

Mas si vas de - ter - mi - na - do, Ya -

The third system concludes the musical score with three staves. The vocal line has the lyrics "Mas si vas de - ter - mi - na - do, Ya -". The piano accompaniment features a more complex rhythmic structure with accents and dynamic markings like *f* and *p* (piano).

llá te pien - sas hol - gar, _____ Pro - cu - - ra

no me - ren - dar Des - to que lla - man vè -

na - do; De a - quel vi - no ce - le - bra - do

cresc.

De To - ro, no has de be - ber, Por no

dar de qué en - ten - der Al u - no

p yo - tro co - ri - llo. *pp* No va - yas Gil, al so - ti - llo;

Que yo sé _____ Quien no vio al so -

pp

ppp

ti - llo fué, Que vol - vió he - cho no - vi - llo.

pp

No va - yas, Gil, al so - ti - llo. _____

ppp *perdiendose*

ppp ri - tar - dan - do *ppp* *f*

La Molinera

TRILLO y FIGUEROA. Composiciones varias: Letrilla X.

A. VIVES

Poco Allegretto

CANTO

p So - li - a que an - da - ba, El mi - mo - li - nó, So -

PIANO

p

Piu mosso

li - a que an - da - ba, Y a - ho - ra no.

p *f*

ritardando

p *pp*

Maliciosamente ingenua y sentimental

p

1ª En mi edad pri - me - ra, Cuando la a - le - grí - a En mi flo - re -
2ª Con cualquier co - rrien - te Mo - lí - a su gra - no, Trayendo a una
3ª Vinou - na a - ve - ni - da, Que con el cau - dal Dió en el hos - pi -

Primo tempo

p

Subrayese ligeramente el bajo

ci - a De la pri - ma - ve - ra, Qui - so mo - li - ne - ra Ha -
ma - no Al flaco y va - lien - te, Y ja - más de gen - te Va -
tal, Y que dé per - di - da. Ya lo pre - su - mi - da En

cada vez mas despacio

ten.

mf cer - me el a - mor. So - li - a que an - da - ba El mi
cí - o se vió.
mi sea - ca - bó.

rit. *ten.*

molto dim. *pp* *mf*

ten.

mo - li - nó, So - li - a que an - da - ba, Ya - ho - ra

ri - tar - dan - do

Tempo

no. *p* Li - cio - nes me da - ba, Y de cuando en

Ha - cí - a u - na ha - ri - na Tan blan - ca y pi -

Tar - de me ar - re - pien - to De no ha - ber mo -

pp rit. *pp*

cuan - do La pie - dra pi - can - do, A to - dos pi -

can - te, Que en un mis - mo ins - tan - te Cie - ga y en - ca -

li - do El gra - no es - co - gi - do Que ar - ro - ja - ba al

ca - ba, Tan - to, que vo - la - ba Con la pi - ca -
 mi - na; Ye - ra pe - re - gri - na Has - t en el o -
 vien - to. El co - no - ci - mien - to Tarde á mi lle -

cada vez mas despacio

molto dim.

ten. *mf* **Tempo**
 - zón. So - lí - a que an - da - ba El mi mo - li -
 - lor. gó.

pp *rit.* *mf* *ten.* *tr* 7

nó, So - lí - a que an - da - ba. Ya - ho - ra no. *f* *ten.*

molto ritardando *f* *ten.*

p *rit.* *f* *ten.* 6 *ten.*

Tempo

p E - ra tan bo - ni - co Mi mo - li - no, y
 E - ra muy de - ver Cuan en - ha - ri -
 En su lo - za - ní - a No fi - e nin -

tal, Quo ha - bí a cau - dal
 na - dos Hasta en los sal - va - dos
 gu - na, Que a - pa - ga la lu - na

Que fue - se tan ri - co; E - ra chi - qui -
 To - dos que - rían ser; To - do e - ra mo -
 Quanto en - ciende el dí - a. Quien del tiempo

pp

Tempo

ti - co Y co - mou - na flor. So - lí - a que an -
 ler Con la pre - sun - ción.
 fi - a Mi - re cual es - toy .

ritard. *rit.* *ppp* *ten.*

ff da - ba El mi mo - li - nó , So - lí - a que an - da - ba Ya -

ff

molto dim. *pp* *1.* *2.*
 ho - ra no .

Habrá ido poniéndose cada vez mas triste y acaba la canción casi llorando.

molto dim. *pp* *p* *ritard* *p* *f* *pp* *ff*

El Galán y la Casada

Canción al modo italiano

TRILLO y FIGUEROA. Composiciones varias. Sátira II

A. VIVES

Allegretto

PIANO

f

sf

ff

mf

p

dim

p

Que de la ca - sa - dá her -
Que á de la co - media al - gún

43153

mo - sa An - deel al - ma cos - qui - llo - sa,
 di - a Va - ya con li - cen - cia mi - a,

Y que al fin su red - me en -
 Aun que a lli - su pa - pel

la - ce, Que - me pla - oe; Que - me
 ha ce, Que - me pla - cc; Que - me

pla - - - ce;
plu - - - ce;

mf *dim* *p*

p

Pe - ro quee - lla li - bre vi - va Cuan - do en
 Mas quee - qui - vo - ca de fal - das, Ha - ga á

p

hie - rros me cau - ti - va,
 dos vi - sos es - pal - das,

f *ff*

Que son á sus pies de ce - ra, *ff* Guar - da
 Cual si yo no lo en - ten - die - ra, Guar - da

fue - ra. Guar - da fue - - ra.
 fue - ra. Guar - da fue - - ra.

Que se pon - ga á la ven - ta - na,
 Que ya del a - mor can - sa - da Co - mo a

Dando á en - ten - der muy lo - za - na
vi - da se - pul - ta - da,

Que na - die la sa - tis - fa - ce, Que - me
Di - ga: Re - quies - cant in pa - ce, Que - me

pa - ce; Que - me pla - - ce;
pa - ce; Que - me pla - - ce;

Mas que se - a en su bal -
Mas que me ten - ga por

cón, Cual ta bli lla lla de me - són,
muer - to, Cuan - do á o - tro le ha - ce cier - to,

Que da po - sa da á cual -
Y lue - go que yo la

quie - ra, Gua - da fue - ra. Gua - da
 quie ra Gua - da fue - ra. Gua - da

1. fue - - ra. Que
 fue - - ra.

2. *pp*
 - ra.

ten - ga con - fe - sor vie - jo, A - - dcn.de, como en es -

pe - jo, En - - mien.de los ye - rros que ha - ce, Que me

pla - - ce; *pp* Pe - ro que le ten - ga mo - zo, Pa - ra

que con es - teem - bo - zo, Me - sir va á mi con - te - ra, *ppp* Guar - da

mf

fue - - ra. Que la fe - rie su ma - ri - do Los dul - ces,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a melodic phrase in the first measure, followed by a rest. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the vocal line. A fermata is present over the eighth measure of the piano accompaniment.

p

jo - y a ves - ti - - do, Con que nues - tras bo - das tra - ce, Que me

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the vocal line. The piano accompaniment features a fermata over the eighth measure.

ff

pla - - ce. Mas que

molto cresc. *ff*

The third system concludes the musical score. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the vocal line. The piano accompaniment features a *molto cresc.* (molto crescendo) marking and a *ff* marking. A fermata is present over the eighth measure of the piano accompaniment.

por mu - dar de por - te, Con un fi - gu-rón de

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

cor-te En-ta - pi-ce la po - lle-ra, *Guarda fue -*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings *p* and *ff*. The piano accompaniment also includes dynamic markings *p* and *ff*. The key signature remains three sharps.

ra.

The third system shows the vocal line with a long note and a fermata, followed by a rest. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern and dynamic markings *ff*. The key signature remains three sharps.

a Pedro Corominas

“¡Válgame Dios, que los ánsares vuelan!”

Trovada

TRILLO y FIGUEROA. Letrilla III.

A. VIVES

Allegretto gracioso

CANTO

PIANO

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (CANTO) and the bottom staff is for the piano (PIANO). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a first ending bracket. The tempo is marked *Allegretto gracioso*.

Con nerviosa voluptuosidad

pp

An - dan - do en el
E - ra tan bo -

The second system continues the musical score. The vocal line has a *pp* dynamic and includes the lyrics "An - dan - do en el E - ra tan bo -". The piano accompaniment features a *poco rit.* marking and a *ten.* (tension) marking. The system concludes with a *pp* dynamic.

sue - lo Vi - de un an - sar chi - co, Y alzan - do su pi - co, Vi - no a mi de
ni - co. Que me de - jó en cal - ma, Dan - do gusto al al - ma Su gra - cia - do

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the piece. It begins with a *pp* dynamic and continues with a steady accompaniment pattern.

vue - lo; Dióme un gran con - sue - lo De ver - lo a le - ar.
pi - co, Pues e - ra, aun que chi - co, Grande en el pi - car.

mf

El án - sar gra - cio - so Co - men - zó a pi -
Más qui - sie - ra yo Nun - ca ha - ber le

molto dim.
pp *pp*

car - me, Ya un e - na - mo - rar - me Su pi - co amo - ro - so; Mas, co - mo a le -
vis - to, Pues dul - ce le a - sis - to Y cruel se hu - yó: So - lo me de -

8

vo - so Vol - vio - me a de - jar.
 jó Que sen - tir ya - mar.

pp *mf*

Insinuante
 ¡Vál - ga - me Dios! ¡Vál - ga - me

p *pp*

pp
 Dios! ¡Vál - ga - me Dios, que los án - sa - res vue - lan!

ppp *una corda*

¡Vál - ga - me Dios! ¡Vál - ga - me Dios, que sa - ben vo -

lar ! ¡Vál - ga - me

Menos *menos* *pp*

ppp
Dios, que los án - sa - res vue - lan!

molto rit.
ppp

ff . .
i Que

a tempo
f

ff

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line begins with a fermata on a whole note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment starts with a half note chord, followed by eighth-note patterns in both hands. Dynamics include *ff* for the vocal and piano parts, and *a tempo* and *f* for the piano accompaniment.

sa - ben vo - lar!

pp

Detailed description: This system contains measures 4 through 6. The vocal line continues with a half note, a quarter note, and a half note. The piano accompaniment features eighth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *pp* for the piano accompaniment.

dim.

dim.

ppp

pp

Detailed description: This system contains measures 7 through 9. The vocal line begins with a half note and a quarter note. The piano accompaniment features eighth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *dim.* for the vocal and piano parts, *ppp* for the piano accompaniment, and *pp* at the end of the system.

Vida del muchacho

Romance corto

GÓNGORA

A. VIVES

Allegro

Piano introduction in 3/8 time, key of D major. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and a melodic line in the treble. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

Con infantil desparpajo.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in 3/8 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and a melodic line in the treble, with dynamics ranging from mezzo-forte (*mf*) to piano (*p*).

Her - ma - na Ma - ri - ca, Ma - ña - na ques

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line continues the melody in 3/8 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and a melodic line in the treble, with dynamics ranging from mezzo-forte (*mf*) to pianissimo (*pp*).

fies - ta, Noi - rás tú a la mi - ga, Ni yo i - ré a la es - cue - la. Pon - dras te el cor -

pi-ño Y la sa-ya bue-na, Ca-be-zón la-bra-do, To-ca y al ba-

ne-ga. Y á mi me pon-drán Mi ca-mi-sa nue-va, Sayo de pal-

p

mi-lla, Media dees ta-me-ña. Y si ha-ce bue-no, Trae-ré la mon-

pp

té-ra Que me-dió la Pas-cua Mi se-ño-ra a-bue-la,

p

Y el es - ta - dal ro - jo, Con lo que le

cuel - ga, Que tru - jo el ve - ci - no

poco a poco cresc.

cresc.

Cuan - do fué a la fe - ria. Y - re - mos a

f

mi - sa, Ve - re - mos la I - gle - sia: Da - rá - nos un cuar - to Mi

p

cresc.

ti - a la o - lle - ra. Com - pra - re - mos del, Que na - die lo

se - pa, Chochos y gar - ban - zos Pa - ra la me - rien - da. Y en

la tar - de - ci - ta En nues - tra pla - zue - la Ju - ga - ré yo al

to - ro, Y tú a las mu - ñe - cas Con las dos her - ma - nas Jua -

na y Mag - da - le - na, Y las dos pri - mi - llas Ma - ri - ca y la

poco cresc.

tuer - ta. Y si quie - re

pp

p

ma - dre Dar las cas - te - ñe - tas,

Po - drás tan - to de e - llo Bai -

p

f

lar en la puer - ta, Yal son del a -

du. - fe - Can - ta - rá An - dre -

gue - la: "No me a - pro - ve - cha -

Como cantando una canción

ron, Mi ma - dre las yer - bas?"

ff
Y yo de pa - pel Ha - réu - na - li -

ff

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. It begins with a dynamic marking of *ff* and contains the lyrics "Y yo de pa - pel Ha - réu - na - li -". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also in treble clef, with a dynamic marking of *ff*. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

bre - a Te - ni - da con mo - ras, Por - que bien pa -

This system contains the next two staves of music. The top staff continues the vocal line with the lyrics "bre - a Te - ni - da con mo - ras, Por - que bien pa -". The bottom staff continues the piano accompaniment with similar complex rhythmic patterns.

rez - ca,

poco - a - poco *dim.*

This system contains the final two staves of music. The top staff concludes the vocal line with the lyrics "rez - ca,". The bottom staff concludes the piano accompaniment. A dynamic marking of *poco - a - poco* is placed above the piano staff, and a *dim.* marking is placed above the vocal staff. A fermata is placed over the final note of the vocal line. A dotted line is drawn above the piano staff in the second measure of this system.

p
 Yu - na ca - pe - ru - za Con mu - chas al -

8

dim. *poco - a - poco*

mendras.

poco - ritar - - - dan - do

p *pp*

Poco menos

mf

Pon - dré por pe - na cho Las dos plu - mas ne - gras del

mf

Tempo I.

ra-bo del ga-llo Que acullaen la guerra A-na-ran-ge-a-mos Las

car-nes to-len-das: Yel la ca-na lar-

- ga Pon-dreu-na ban-de-ra Con dos

bor-las blan-cas En sus tran-za-de-

ras. *p* Yen mi ca - ba - lli - to Pun -

dré u - na ca - be - za De gua - da - me -

ci, Dos hi - los por rien - das.

p Yen - trarén la ca - lle Ha - cien - do cor - be - tas, Yo yo - tros del

ba-rrio, Que son mas de trein-ta Ju-ga-re-mos ca-nas Jun-

po - - co - - a

to a la pla-zue-la, Por-que Bar-to li-lla Sal-gaa-cá y nos

po - - co - - cresc.

ve-a: Bar-to-la-la hi-ja De la pa-na-de-ra, La que sue-le

f p

pp *ppp*

dar-me Tor-tas con man-te-ca Por-que algu-nas ve-ces Ha-ce-mos yo

pp *ppp*

ye-lla, Mil be-lla que-ri-as De-tras de la puer-ta.

ff *p* *ppp*

"Madre, la mi madre"

Copla

CERVANTES. De "El celoso extremeño"

A. VIVES

Allegretto *Sempre sotto voce* *pp*

CANTO

Ma - dre,

Sempre legatissimo

PIANO

pp

poco cresc.

la mi ma - dre, Guar - das me po - neis;

molto dim.

Que si yo no me guar - do No me

poco

guar - da - réis. *p*
 Di - cen quees tá es - cri -

rit. *pp*

to, Y con gran ra - zón, Ser la

pri - va - ción Cau - sa de a - pe - ti -

to. *po - co cres - cen - do f*
 Cre - ce en in - fi - ni - to En - ce -

po - co cres - cen - do f

dim. *p* *pp*

rra - do a - mor; Por e - so es me - jor

cresc. *dim.*

Que no me en - ce - rreis; Que si

cresc. *dim.*

pp

yo no me guar - do no me guar - da - reis

pp

mf *cresc.*

Es de tal ma - ne - ra La fuerza a - mo -

mf *cresc.*

ro - sa, *ppp* Que a la más her - mo -

sa La vuelven qui - me - ra, *pp* El

pe-cho de ce - ra, De fue - go la ga -

ppp *molto cresc.* *f*

na, Las ma_nos de la - na, De fiel -

rit. *ppp*

pp

tro los piés; Que si yo no me

f m.iz. *molto dim.* *pp*

ppp *pppp* *perdendosi*

guar - do, Mal me guar - da - reis.

ppp *pppp* *perdendosi* *m.iz.*

Ella, yo y un genovés

QUEVEDO. *Letrilla satírica.*

A. VIVES

Andantino quasi Allegretto.

CANTO

PIANO

p

A la que causó la

Pesante grotesco

f

p

Siempre marcado el ritmo del bajo

lla - ga, Que en mi co - ra - zón re - nue - vo, Yo la quie - ro co - mo

de - bo; Y un ge - no - vés co - mo pa -

ga.

f *cresc.* *ff*

¿ Ved en que vendrá á pa rar Com pi tien do su po

ff p

der, Ha - ciendo yo mi de - ber, Y él hacien.do su pa -

gar? Mal en o - po - ner - me ha - go, Si en do de bol sa tan

le - ve, A quienni te - re ni de - be Yo que no te - mo ni

pa - go: Cuando mi ta - le - go a - ma - ga El su - yo de fru - to

pp

nue - vo, Yo la que - ro co - mo de - bo, Y un ge - no - vés co - mo

pa - ga.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The system consists of three staves: a vocal line (top) and two piano staves (middle and bottom). The piano part begins with a dynamic marking of *f* (forte), followed by a *cresc.* (crescendo) marking, and then *ff* (fortissimo). The piano accompaniment includes chords with accents and triplets in the right hand, and a steady eighth-note bass line in the left hand.

Musical score for the second system, including vocal melody and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The system consists of three staves. The vocal line (top) has a dynamic marking of *p* (piano) and the lyrics: "Conbiendi fe rente al - ha - go Nos es-cribe á lo mo -". The piano accompaniment (middle and bottom staves) has a dynamic marking of *ff pp* (fortissimo piano) and features a complex texture with chords and moving lines in both hands.

Musical score for the third system, including vocal melody and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The system consists of three staves. The vocal line (top) has a dynamic marking of *p* (piano) and the lyrics: "do - rro A mi, las car - tas de ho - rro, A él, las car - tas de". The piano accompaniment (middle and bottom staves) has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features a complex texture with chords and moving lines in both hands.

pa - go. ¿Cual tendrá mas o - pi - nion Con e - lla en la poe -

f *m.d.* *poco a poco* *m.d.* *dim.*

si - a, Yo con u - na le - tra mi - a, Y él condos de Be - san -

dim. *p* *dim.* *m.d.* *p* *m.d.*

zon? La le - tra de cambio tra - ga, No es - cu - cha la que yo

pp *pp* *sf*

lle - vo, Yo la quie-ro co - mo de - bo, Y un ge - no - ves co - mo

f *p* VALLS

pa - ga.

p

f *ff*

p

Si la ve_o en su po - sa_da Con el ge_novés_cu -

ff pp

poco a poco cres . . . cen . . . do

pi - do, Es_toy yo co-mo ven - di - do, Ella está co - mo com

poco a poco cres . . . cen . . . do

f

pra_da: Mi_rad, pues, a quien oi - rá, Se en el re-loj que re -

f poco a poco dim.

p

ga - la, Mi ma - no es la que se - ña - la, Y la suya la que

siempre dim.

p

p

da: To - da mi di - cha se es - tra - ga Por cuan - tos ca - mi - nos

p

pruebo, Yo la quie.ro co - mo de - bo, Y un ge - no - vés co - mo.

pa - - - ga

p

f *ff*

p

¿ Co - mo la po dré a - gra - dar Los de - se - os a - va -

ff *p* *sf* *sf* *p* *sf* *sf*

rien-tós, Si voy a con-tar - la cuen-tos, Y él da cuen-tos á con -

p *sf* *sf* *p* *sf* *sf*

tar? El da jo-yas, yo bi - lle - tes, Y an - da - mos por los lu -

pp *f* *pp* *f*

ga - res El con da-res y to - ma - res, Yo con di - mes y di -

pp *f* *pp* *f*

re - tes: De mi, se es con - de por pla - ga, A él; lo bus - ca por

f

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a fermata over the first note, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with accents and dynamic markings.

ce - bo, Yo la quie - ro co - mo de - bo, Y un ge - no - ves co - mo

This system contains the second line of the musical score. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand with a slur and a crescendo hairpin, and a supporting bass line in the left hand.

pa - ga.

f

ff

This system contains the third line of the musical score. The vocal line has a long note with a slur and a fermata. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern in the left hand and a melodic line in the right hand, marked with a forte (*f*) and fortissimo (*ff*) dynamic.

p
Co - mo de - bo, co - mo

fff

molto dim.

molto dim. *pp*
pa - ga, co - mo de - bo, co - mo pa - ga.

pp

p

ff

Que soy niña y tengo miedo

Romance

AUTOR DESCONOCIDO. Siglo XVI.

A. VIVES

Allegretto *p* *Candorosamente*

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'p' (piano) and 'Candorosamente'. The piano accompaniment starts with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, with dynamics 'p', 'poco', and 'cresc.' indicated. The voice line enters with the lyrics 'Ten, a - mor, al ar - co que - do, Que soy' and continues with 'niña, y ten - go mie - do.' The piano accompaniment then features a 'rit.' (ritardando) section with 'dim.' (diminuendo) dynamics. The voice line continues with 'Di - cen que a - mor ha ven - U - nos di - cen el es - Noes, a - mor, mi' and then 'ci - do A las dei - da - des ma - yo - tra - go, Queen Pi - ramoy Tisbe hi - cis - con - di - cion Pa - ra su - frir tus te - mo -'. The piano accompaniment concludes with a 'pp' (pianissimo) section. The score ends with a double bar line and a final chord.

Ten, a - mor, al ar - co que - do, Que soy
niña, y ten - go mie - do. Di - cen que a - mor ha ven -
U - nos di - cen el es -
Noes, a - mor, mi
rit.
ci - do A las dei - da - des ma - yo -
tra - go, Queen Pi - ramoy Tisbe hi - cis -
con - di - cion Pa - ra su - frir tus te - mo -

pp

p *pp*

res, Y que de sus pa - sa - do - res, Cie - lo y
 te, O - tros cuan ti - ra - no fuís - - te Con la
 res, Tus en - ga - ños, tus te - rro - res, Tus

p

tie.rra está ofen - di - do; Y ha - bien - do a -
 rei - na de Car - ta - go; Y vien - do que
 ce - los y com - pa - sion; Y en es -

ques - to sa - bi - do No es mu - cho te -
 das tal pa - go, A - te -
 ta ju - ris - dic - ción No me

cresc. *dim.* *pp*

mer su en - re - do, Que soy ni - ña y ten - go
 mo - ri - za - da que - do,
 co - ge - rás, si pue - do,

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a *cresc.* marking, followed by a *dim.* marking, and ends with a *pp* marking. The piano accompaniment also includes a *cresc.* marking and a *pp* marking. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature changes from 3/4 to 2/4.

cresc. *dim.*

mie - do. Que soy ni - ña y ten - go mie -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *cresc.* marking and ends with a *dim.* marking. The piano accompaniment features a *cresc.* marking. The key signature remains three flats, and the time signature is 2/4.

do.

p *poco rit.* *molto dim.* *ppp*

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *p* marking. The piano accompaniment includes a *p* marking, a *poco rit.* marking, and a *molto dim.* marking leading to a *ppp* marking. The key signature is three flats, and the time signature is 2/4.

El retrato de Isabela

Copla

ANÓNIMO. Siglo XVII.

A. VIVES.

Poco allegretto

CANTO

PIANO

The first system of the musical score consists of a vocal line (CANTO) and a piano accompaniment (PIANO). The vocal line is written in a single staff with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. It begins with a whole rest. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. It starts with a forte dynamic (*f*) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment. It features a variety of dynamics, including piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*). The tempo marking *poco rit.* (poco ritardando) is placed above the staff. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and arpeggiated figures.

The third system of the musical score includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *Amoroso* (Amoroso) and *Caricaturesco* (Caricaturesco). The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Ó - ye - me tu re - tra - to, Ni - ña I - sa - be - la, Sal - vo ser / Es tu na - riz, flo - re - ro De fi - no a - ro - ma; Sal - vo ser".

p Amoroſo

juſ-to, Sal-vo ſer propio, Salvo que hie - la. _____
 fe - a, Sal-vo ſer an-cha, Salvo ſer ro - ma. _____

Lin-da mata de
 Tus dientessa -

Caricaturesco

pe - lo Pei-na tu ma - no; _____
 lha - jas de fi-no en - gar - ce; _____

Salvo ſer po - co, Salvo ſer
 Salvo ſer po - cos, Salvo ſer

Amoroſo

cor - to, Sal-vo ſer ca - no. _____
 ne - gros, Salvo ſer gran - des. _____

p Con la luz de tus
 Tu cin - tu - ra em - be -

Caricaturesco

o - jos A to - dos pier - des; Sal - vo que illo - ran, Sal - vo ser
 lle - ce tu lin - da fa - cha; Sal - vo que do - bla, Sal - vo que

p Amoroso

biz - cos, Sal - vo ser ver - des. Con tu bo - ca pre -
 tuer - ce, Sal - vo que a - ga - cha. Yel a - mor que te

Caricaturesco

cio - sa Na - da com - pi - te; Sal - vo ser gran - de, Sal - vo ser
 ten - go Me descon - sue - la; Por que eres fal - sa, Co - mo tu

La 2^a vez **f**

bel - fa. Sa - lvo que pi - de. La la la la la la la
 ma - dre Co - mo tu a - bue - la.

p

la la la la la la la la la Es - tees tu fiel re -

f *rit.*

tra - to Ni - ña I - sa - be - - la

ff *ritardando*

La buenaventura

Canción gitana. De "La Gitanilla"

CERVANTES

A. VIVES

Poco Andante sostenuto

*Monotonamente y
como salmodiando*

p Her.mo-

mf *pp*

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 6/8. The tempo is 'Poco Andante sostenuto'. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Her.mo-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with *mf* and *pp*.

si - ta, her - mo - si - ta, Las de las ma-nos de

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'si - ta, her - mo - si - ta, Las de las ma-nos de'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern of eighth notes and triplets.

pla - ta, Más te quie - re tu ma - ri - do

pp

The third system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'pla - ta, Más te quie - re tu ma - ri - do'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern of eighth notes and triplets, marked with *pp*.

Que el rey de las Al - pu - ja - rras. E - res pa - lo - ma sin

poco - cresc.

huel, Pe - ro á ve - ces e - res bra - va Co - mo

cresc. mf dim.

mf dim.

leo - ña de O - ran O co - mo ti - gre de O -

pp

pp

ca - ña. Pe - ro en un tras, en un

tris, El e - no - jo se te

Poco menos

pa - sa, Y que das como al fe - ñi - que O co - mo cor - de - ra

man - sa. Ri - ñes mu - cho y co - mes

po - co; Al - go ce - lo - si - ta an - das;

Ques ju - gueton el ti - nien - te, Y quiere a - rri - mar la

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics 'Ques ju - gueton el ti - nien - te, Y quiere a - rri - mar la'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note triplet pattern in the bass line and a more complex melodic line in the treble line.

va - ra. Cuando don - ce - lla te qui - so

cresc.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'va - ra. Cuando don - ce - lla te qui - so'. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the bass line while the treble line continues its melodic development.

U - no deu - na bue - na ca - ra; Que mal ha - yan los ter -

dim.

The third system of the score has the lyrics 'U - no deu - na bue - na ca - ra; Que mal ha - yan los ter -'. A 'dim.' (diminuendo) marking is placed above the piano accompaniment. The piano accompaniment continues with the triplet bass line and the treble line.

ce - ros Que los gus - tos des - ba - ra - tan. No te lo

pp *f*

The fourth system concludes the page with the lyrics 'ce - ros Que los gus - tos des - ba - ra - tan. No te lo'. Dynamic markings 'pp' (pianissimo) and 'f' (forte) are present in the piano accompaniment. The piano accompaniment continues with the triplet bass line and the treble line.

que - ro de - cir; Pe - ro

Poco menos

po - co im - por - ta, va - ya: En vi - da - ras o - tra

Poco allegretto

vez, Y otras dos serás ca - sa - da. No llo - res, se - no - ra

mi - a; Que no siem - pre las gi - ta - nas De -

ci-mosel E-van - ge - lio; No llo - res, se - ño - ra a - ca - ba.

Co - mo te mue - ras pri - me - ro Que el se - ñor ti -

nien - te, bas - ta Pa - ra re - me - diar el

da - ño De la viu - dez que a - me - na - za.

I. tempo.

Has de he - re - dar, y muy

pp *Bien cantado*

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 6/8. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Has de he - re - dar, y muy". The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed below the piano part, and the instruction *Bien cantado* is written above the piano part.

pres - to, Ha - cien - da en mu - cha a - bun -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "pres - to, Ha - cien - da en mu - cha a - bun -". The piano accompaniment maintains the same melodic and harmonic patterns as the first system.

dan - cia; Ten - drás un hi - jo ca -

8 *p*

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics "dan - cia; Ten - drás un hi - jo ca -". The piano accompaniment features a dynamic marking *p* (piano) in the right hand. A repeat sign with a first ending bracket and the number "8" is placed above the piano part.

cresc.

nó - ni-go; Lai - gle - sia no se se -

poco - - a - - poco cresc.

na - la; De To - le - do noes po -

f

si - ble.

p
U - nahija rubiay blan - ca Ten - drás, que sies re - li -

gio - sa, Tam - bien ven - drá á ser per -

la - da. Si tu es - po - so no se

mf

mue - re Den - tro de cua - tro se -

Poco menos

ma - nas, Verás le corre-gi - dor De Búr-gos ó Sa - la - man - ca.

rit. *p* *mf* *p* *pp* *rit.*

Tempo

Si á di - cha tú fue - ras mon - ja,

ppp

Hoy tu con-ven-to man - da - ras, Por - que tie - nes dea - ba -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C#5, then a quarter rest, followed by quarter notes D5, E5, and F#5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with triplets in the left hand.

de - sa Más de cua - tro cien - tas

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C#5, then a quarter rest, followed by quarter notes D5, E5, and F#5. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and the triplet bass line in the left hand.

ra - yas Un lu - nar tie - nes: ¡ que

cresc.

The third system of the musical score includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C#5, then a quarter rest, followed by quarter notes D5, E5, and F#5. The piano accompaniment features a more complex texture with triplets in the right hand and the triplet bass line in the left hand. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the vocal line.

cresc. lin - do! *f* ¡Ay Je - sús, qué lu - na

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8. The vocal line begins with the lyrics "lin - do!" followed by a rest and then "¡Ay Je - sús, qué lu - na". The piano accompaniment consists of a continuous eighth-note pattern in the right hand, with triplets and slurs, and a bass line with occasional rests and slurs. Dynamic markings include *cresc.* and *f*.

dim cla - ra! Que sol, que a llá en los an -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "cla - ra! Que sol, que a llá en los an -". The piano accompaniment continues with similar patterns, including triplets and slurs. Dynamic markings include *dim.* and *f*.

tí - po - das *p* Es - cu - ros va - lles a -

The third system concludes the page. The vocal line has the lyrics "tí - po - das Es - cu - ros va - lles a -". The piano accompaniment continues with similar patterns, including triplets and slurs. Dynamic markings include *p* and *pp*.

mf *dim.*

cla - ra! Más de dos cie - gos por

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "cla - ra! Más de dos cie - gos por". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes dynamic markings of *mf* and *dim.* and features eighth-note patterns with slurs and accents.

mf *dim.*

ver - le Die - ran más de cua - tro

The second system continues the vocal line with the lyrics "ver - le Die - ran más de cua - tro". The piano accompaniment features prominent triplet patterns in both hands, marked with a "3" and a slur. Dynamic markings include *mf* and *dim.*.

Poco menos

blan - cas. A-go rasies la ri - si - ca; ¡Ay que bien haya esa gra - cia!

mf *rit.* *p*

The third system begins with the tempo marking "Poco menos". The vocal line has the lyrics "blan - cas. A-go rasies la ri - si - ca; ¡Ay que bien haya esa gra - cia!". The piano accompaniment features a *mf* dynamic and includes a *rit.* (ritardando) section. The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand has a more complex accompaniment with slurs and accents. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

Poco Allegretto pesante

p Guárda - te de las ca - i - das, Prin-ci-pal - men - te de es - pal - das,

Que sue - len ser pe - lí - gro - sas En las prin-ci - pa - les

poco a poco cresc.

f da - mas. Co - sas hay mas que de - cir - te:

dim. Si pa - ra el vier - nes me a - guar - das, *p* Las oi - ras que *mf*

dim. *mf* *p*

p *pp*

son de gust - to, Y al - gu - nas hay de des - gra - cias.

p *molto rit.* *pp*

ten. **Despacio**

mf Co - sas hay mas que de - cir - te : _____ Si pa - ra el

ten. *mf* *f*

f *rit.* *p* *pp* *ten.*

viernes me a - guar - das. _____

rit. *p* *pp* *ppp* *ten.*

El amor y los ojos

Seguidillas.

LETRAS POPULARES

A. VIVES

Allegretto

Con gracia

p A la Sa - la del cri - men Lle - vé tus
No me mi - res, que mi - ran Que nos mi -

o - jos, Porque son dos la - dro - nes Fa - ci - ne - ro - sos.
ra - mos; Mi - re - mos la ma - ne - ra De no mi - rar - nos.

p Y cuando en - tra - ron Se ha que - ja - do el re -
No nos mi - re - mos Y cuan - do no nos

dim *pp*

gen-te Que lo ro - ba - ron.
mi - rer. Nos mi - ra - re - mos.

p

Con los o - jos del
Si mis o - jos te o -

poco rit. *ten.* *pp*

al - ma Te es - toy mi - ran - do Y con los de la
fen - den, Yo te pro - me - to Porque no te mo -

ca - ra Di - si - mu - lan - do.
les - ten A - mar - te cie - go.

pp

p

Que estes el mo - do, De que nues - tro ca -
Mas te su - pli - co, Que en tal lan - ce me

dim. *pp*

ri - ño Seo - cul - ta a to - dos.
sir - vas De La - za - ri - llo.

pp

poco rit. *ten.*
pp *dim.*
ten.

¿ Sa - bes que es lo que quie - ro Mas que ami vi - da? Pues son
Fuego y nie - ve des - pi - den Tus ne - gros o - jos; Fue - go

p

cresc. *f*
tus o - jos ne - gros que me a - se - si - nan.
pa - ra quien a - mas Nieve a los o - tros.

cresc. *f poco rit.* *dim.*

Poco meno

He de ni - rar - te, He de ni -
Y yo te rue - go Y yo te

rar - te, Y con tal que me mi - res Aun que me
rue - go Que aunque me ha - gas ce - ni - zas Me arrojen

ma - tes.
fue - go.

p *pp* *f* *rit.* *rit.* *f* *affrettando* *rit.* *p* *pp* *rit.*

La presumida

Bolero del Corral de la Pacheca

S. DELGADO
Al estilo del siglo XVIII

A. VIVES

Allegro Moderato

f *pp*

Con mucho postín.

p Bau-ti-za-daen San An-dres Tan-ta sal el cu-rae-
Mi cor-te-jo quie-re ser Un u-si-a muy for-

f *tr* *p*

chó, Que del Rastro a Lava-pies. Nadie cam-pa más que yo.
mal Que de mi pretende ha cer, U-na da-ma prin-ci-pal.

p

Y porcul - pa de la sal Seperdie - ron más de mil Que no hay moza más ca -
 Yo le doy con ver - sa - cion Y le enga - ño, con el fin De tratar aun se - ño -

pp

bal En los bai - les de cau - dil. Al ma - jo mas ma - jo, le pin - choy le
 ron Con la pun - ta del cha - pin. Que alir por la ca - lle lu - cien - do mi

p

pp

f

ra - jo; Si es hembra le rum - bo la a - ga - rroy la
 ta - lle Las ca - pas se tien - den, los o - jos se en -

p

pp

tum - bo Yes-tan-do de - ba - jo, laa-zó - to y la
 cien - den Yen es - tos ma - dro - nos, las al - mas se

zum - bo. Que ya saben por a -
 pren - den. Pero ¿quien me pren - de -

ca, Que Bas - tia - na es siem - pre a - si Y con - tes - ta á un fal - to a -
 ra Si yo siempre mees - cu - rri, Con - tes - tan - do á un fal - to a -

Con un despiante

lla! Conunque se me da a mi! ¡Ah! _____ *f* Con un
lla! Conunque se me da a mi? ¡Ah! _____ Con un

The first system features a vocal line with three triplet markings and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*. The key signature has one sharp (F#).

¡que! con un ¡que se me da a mi!
¡que! con un ¿que se me da a mi?

The second system continues the vocal line with triplet markings and includes a first ending bracket labeled '1.'. The piano accompaniment features dynamic markings *p* and *f*.

The third system shows the piano accompaniment with dynamic markings *pp* and *f*. It includes a second ending bracket labeled '2.'. The key signature remains one sharp (F#).

¡Alza, hola!

Canción chulesca

BRETÓN DE LOS HERREROS

A. VIVES

Poco Allegro pomposo *Con fahendosa arro-*

f
An cha franja de ve-

ff *p*

gancia
llu - do En la ter - ciá - da man - ti - lla;

f *p* *p*

Ai - re re cio, gesto cru - do; So - be - ra - na panto-

poco a poco dim. *pp*

Menos

Con arraque

rri - lla. Al - ma a - troz; sal es - pa -

rit. *f*

no - la: Al - za, ho - la! Va-le un mun-do mi Ma -

f *ff*

no - la. De ba - si - lis - co es su

ff *poco rit.* *dim.* *p*

vis - ta; Ca - da mi - ra - dees un

cresc. ra - yo; **Poco menos** No hay al - ma que las re -

cresc. *f* *poco rit.*

p sis - ta, Y si mi - ra de sos - la - yo

p

Despacio

f Y pa - vo - ne - a - la co - la... *ff*

f *molto cresc.* *ff*

Tempo

ff ¡Al - za, ho - la! Valeun mun - do mi Ma -

ff *ff*

no - la. *p* Si al - gun ga - lan a - be -

f *dim.* *p*

jo - rro Ba - be - an - do tras dee - lla

va, Se re - vuel - ve, tuer - ce el

Poco menos *cresc.*
 mo - rro, Y le res - pon - de, ¡ar - re - a -

Despacio

llá! Que no gus - to de pa -

Tempo

ro - la. ¡Al - za, ho - la! Va - le un mun - do mi Ma -

no - la.

ff Sobre el suelo, en una esqui - na, E.lla en rabanos en -

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "Sobre el suelo, en una esqui - na, E.lla en rabanos en -". The piano accompaniment is written for both hands in a grand staff, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte).

tién - de, Y en naranjas de la chi - na.

The second system continues the vocal line with the lyrics "tién - de, Y en naranjas de la chi - na.". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Menos
 Todo es fres - co lo que ven - de Que -

The third system begins with the section header "Menos" in bold. The vocal line continues with the lyrics "Todo es fres - co lo que ven -de Que -". The piano accompaniment features a *mf* (mezzo-forte) dynamic.

Tempo

dan - do a parte e - lla so - la. ! Al - za,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a treble clef and a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment is written for grand piano with both treble and bass clefs, also starting with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are "dan - do a parte e - lla so - la. ! Al - za,".

ho - la! Va-le un mun-do mi Ma - no - la.

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment has both treble and bass clefs, with dynamics ranging from forte (*f*) to fortissimo (*ff*). The lyrics are "ho - la! Va-le un mun-do mi Ma - no - la.".

! Al - za, ho - la!

The third system concludes the musical score. The vocal line has a treble clef and dynamics of mezzo-forte (*mf*) and fortissimo (*ff*). The piano accompaniment has both treble and bass clefs, with dynamics of mezzo-forte (*mf*) and fortissimo (*ff*). The lyrics are "! Al - za, ho - la!".